



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

Data del protocollo

Oggetto: Fornitura di n. 30 autoscale automatiche dotate di cestello e con volata finale aventi altezza superiore a 35 m da destinare ai servizi di soccorso del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco – Procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. da aggiudicare secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 co. 2 del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i. (offerta economicamente più vantaggiosa).  
CIG 8031514704.

## **Precisazioni, chiarimenti, integrazioni e modifiche riguardanti gli atti di gara.**

Con riferimento alla procedura di gara in oggetto sono pervenute allo scrivente Ufficio - entro i termini prescritti - le richieste di chiarimenti e precisazioni da parte di alcune imprese interessate a partecipare alla gara.

Esaminati gli atti e verificata la possibilità di erronee interpretazioni da parte delle imprese offerenti, si forniscono i chiarimenti e le precisazioni di seguito riportati, nonché si adottano le necessarie modifiche ed integrazioni agli atti della procedura di gara.

## **PARTE 1 - RISPOSTE AI QUESITI**

### **QUESITO 1:**

Punto 2.3 – Comunicazioni – Domicilio (rif. al Disciplinare di gara).

**Testo:** “...l'operatore economico con la presentazione dell'offerta elegge automaticamente domicilio nell'apposita “Area comunicazioni” ad esso riservata ai fini della ricezione di ogni comunicazione inerente la presente procedura. L'operatore economico elegge altresì domicilio presso la sede e l'indirizzo di posta elettronica certificata che indica al momento della presentazione dell'offerta. Chiediamo chiarimento se deve essere rilasciata apposita dichiarazione da inserire nella sezione “documentazione eventuale – eventuale ulteriore documentazione amministrativa.”

### **RISPOSTA AL QUESITO 1:**

Con riferimento al quesito proposto si precisa che non occorre inserire alcuna dichiarazione nella sezione “documentazione eventuale – eventuale ulteriore documentazione amministrativa”, dal momento che l'elezione di domicilio, ai sensi del par. 2.3 del Disciplinare di gara, avviene con la presentazione dell'offerta, sia nell'Area Comunicazioni presente a Sistema che presso la sede e l'indirizzo @pec indicato in sede di offerta.



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

## **QUESITO 2:**

Punto 7 - Requisiti speciali e mezzi di prova – Comprova dei requisiti mediante sistema AVCPass (rif. al Disciplinare di Gara).

**Testo:** “chiediamo chiarimento se i documenti richiesti agli operatori economici ai fini della dimostrazione dei requisiti devono essere inseriti nel sistema AVCPASS entro il termine della scadenza della gara o solo a seguito di Vs. richiesta successivamente alla gara.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 2:**

Fermo restando l'obbligo per l'operatore economico di registrarsi presso il servizio AVCPass al fine di ottenere il Codice PASSOE da inserire nella Busta A – Documentazione amministrativa, si segnala come la gestione del sistema AVCPass non sia riconducibile alla Stazione appaltante bensì all'ANAC, ed il Concorrente pertanto avrà cura di consultare direttamente questa per chiarire il punto. Tuttavia, per l'Amministrazione è indifferente se i documenti a comprova dei requisiti (dichiarati in sede di partecipazione alla gara) risultino inseriti nel sistema entro il termine di presentazione delle offerte o solo in seguito ad espressa richiesta della Stazione appaltante.

## **QUESITO 3:**

Punto 7.1 - Requisiti di idoneità - Iscrizione alla C.C.I.A.A. (rif. al Disciplinare di Gara).

**Testo:** “chiediamo di chiarire in merito ai Requisiti di idoneità Professionale art. 83 co.3 del D.Lgs. n.50/2016 e s.m.i, all'iscrizione alla C.C.I.A.A se è sufficiente compilare i dati richiesti nel DGUE – PARTE IV CRITERI DI SELEZIONE – A - IDONEITA' per la dimostrazione dei requisiti o è necessaria anche una dichiarazione sostitutiva del certificato di iscrizione alla Camera di Commercio Industria Artigianato Agricoltura di cui non è stato allegato un facsimile specifico. Chiediamo di specificare chiaramente la documentazione che deve essere presentata per partecipare alla gara.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 3:**

I requisiti di idoneità professionale richiesti ai fini della partecipazione alla presente procedura possono essere dichiarati compilando il DGUE (che già di per sé consiste in una dichiarazione sostitutiva) nella sezione corrispondente, ossia nella PARTE IV - Sezione A.

La documentazione amministrativa che deve essere presentata per partecipare alla gara è chiaramente indicata al par. 14 del Disciplinare di gara.

## **QUESITO 4:**

Punto 7.3 lettera a) - Requisiti di capacità tecnica e professionale (rif. al Disciplinare di Gara).

**Testo:** “chiediamo chiarimento, se le forniture analoghe di autoscale devono essere del tipo articolato o si intende qualsiasi modello di autoscala superiore ( $\geq$ ) a 30 m; chiediamo di chiarire se per almeno 5 (cinque) forniture analoghe si intendono n.5 (cinque) contratti/ordini o n.5 (cinque) unità di autoscale non essendo indicato un valore minimo da presentare.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 4:**

Le forniture analoghe devono avere ad oggetto autoscale aventi altezza superiore ( $\geq$ ) a 30 m anche di tipo non articolato.

La dicitura “almeno 5 (cinque) forniture analoghe” deve essere intesa nel senso che l'operatore economico deve aver eseguito, nell'ultimo quadriennio (2015/2016/2017/2018), la fornitura di



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

almeno 5 (cinque) autoscale ciascuna avente altezza superiore ( $\geq$ ) a 30 m, restando indifferente per l'Amministrazione il numero di contratti o ordini da cui derivi la fornitura delle stesse.

## **QUESITO 5:**

Punto 16 - Contenuto offerta economica (rif. al Disciplinare di gara).

**Testo:** *“Chiediamo chiarimento per:*

*- l'offerta economica deve essere presentata in bollo? In caso affermativo si deve provvedere all'assolvimento dell'imposta di bollo mediante il pagamento utilizzando il modello F23, come previsto per la domanda di partecipazione?*

*- Costo del lavoro e il costo della sicurezza concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro di cui all'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n.50/2016, chiediamo di chiarire dove devono essere inseriti in quanto non risulta disponibile un area per indicare i relativi costi.*

*Chiarire se deve essere redatta apposita dichiarazione e in caso affermativo dove va inserita.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 5:**

L'imposta di bollo deve essere versata solo per la domanda di partecipazione ed il suddetto pagamento dovrà avvenire utilizzando l'apposito modello F23.

Ai sensi dell'articolo 95, comma 10 del D.Lgs. n.50/2016, trattandosi di fornitura senza posa in opera, non devono essere dichiarati i costi della manodopera e gli oneri aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro.

## **QUESITO 6:**

Punto 14.4 - CODICE PASSOE (rif. al Disciplinare di Gara).

**Testo:** *“Segnaliamo che il PASSOE relativo alla/alle imprese subappaltatrici (FACOLTATIVO IN OGNI CASO) come previsto al par. 14.4 del Disciplinare, risulta invece OBBLIGATORIO nel sistema di caricamento dell'offerta (MEPA) e pertanto richiede di inserire il documento. Chiediamo di effettuare la modifica del sistema per non bloccare il caricamento dei documenti necessari per presentare l'offerta.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 6:**

Trattasi di un mero errore materiale nella costruzione della procedura sul Sistema ASP. Poiché il sistema non consente di effettuare alcuna modifica successivamente all'avvio della procedura, nello spazio creato per il PASSOE relativo alla/alle imprese subappaltatrici l'Operatore economico potrà procedere a caricare nuovamente il proprio codice PASSOE. Diversamente, per soddisfare la richiesta del Sistema, potrà caricare qualunque altro documento relativo alla procedura così da procedere nelle attività di compilazione dell'offerta a sistema.

## **QUESITO 7:**

Punto 14.2 - DOCUMENTO DI GARA UNICO EUROPEO (DGUE) – Parte III Motivi di esclusione art. 80 del D. Lgs. N. 50/2016 (rif. al Disciplinare di Gara).

**Testo:** *“In merito al possesso dei requisiti chiediamo se è sufficiente presentare solo il modulo DGUE (ALLEGATO 2) parte III Motivi di esclusione – sezione A (Motivi legati a condanne penali) redatto solo ed unicamente dal legale rappresentante o Procuratore che firmerà la gara in quanto si impegna a dichiarare sia per i soggetti responsabili e l'impresa, oppure è necessaria anche una*



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

*dichiarazione sostitutiva di certificazione, di cui non è stato allegato un fac-simile specifico, rilasciata solo dal legale rappresentante o Procuratore che firmerà la gara?*

*Chiediamo di chiarire in merito alla dichiarazione integrativa in ordine al possesso dei requisiti di all'art. 80, comma 5 lett. c, c-ter, f-bis e f-ter del codice, se deve essere redatta apposita dichiarazione solo dai soggetti che si trovano in una delle situazioni sopra citate, per cui se non sussistono dette condizioni è sufficiente compilare il DGUE.*

*Il concorrente dichiara di possedere tutti i requisiti richiesti dai criteri di selezione barrando direttamente la sezione "a" ovvero compilando quanto segue: lettera a),b),c). Chiediamo chiarimento in quanto non sono indicati i paragrafi."*

## **RISPOSTA AL QUESITO 7:**

Per dichiarare il possesso dei requisiti, compresi quelli legati all'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n.50/2016, è sufficiente presentare il DGUE, che già di per sé costituisce una dichiarazione sostitutiva di certificazione. Il suddetto documento dovrà essere sottoscritto dal legale rappresentante o dal Procuratore dell'Impresa, allegando, in questo ultimo caso, copia della relativa procura notarile (generale o speciale) o altro documento da cui si evincano i poteri di rappresentanza (Cfr. nota in fondo all'Allegato 1 - Domanda di partecipazione).

In merito alla dichiarazione integrativa riguardante il possesso dei requisiti di cui all'art. 80, comma 5 lett. c, c-bis, c-ter, f-bis, f-ter, la suddetta dichiarazione è già contenuta all'interno della domanda di partecipazione sottoscritta dal concorrente (da tutti i concorrenti in caso di raggruppamento temporaneo o altre forme di partecipazione plurisoggettiva).

Per quanto concerne la dichiarazione relativa al possesso dei requisiti richiesti dai paragrafi 7.1, 7.2 e 7.3 del Disciplinare di Gara, si segnala che la parte IV del DGUE dovrà essere interamente compilata dal Concorrente poiché la compilazione della sola sezione «a» non permetterebbe il rilascio di alcune informazioni (quali gli estremi relativi all'iscrizione alla CCIAA, l'entità del fatturato e delle forniture analoghe etc.) ritenute necessarie dall'Amministrazione per una esaustiva istruttoria amministrativa della procedura.

## **QUESITO 8:**

Punto 15 - Contenuto dell'offerta tecnica (rif. al Disciplinare di Gara).

**Testo:** *"La relazione descrittiva, così come ogni altro documento che formi parte integrante dell'offerta tecnica dovrà essere caricata a sistema unitamente alla restante documentazione prevista. Qualora detti elaborati avessero una dimensione superiore a quelle sostenibili dal sistema dovrà essere prodotta su supporto digitale. Il plico contenente la documentazione prodotta su supporto digitale (CD) dovrà essere consegnato entro e non oltre il termine tassativo perentorio delle ore 12:00 del giorno 12/11/2019, pena l'irricevibilità.*

*Si presume sia un refuso in quanto la gara scade il 21/11/2019, si chiede chiarimento in merito alla data esatta."*

## **RISPOSTA AL QUESITO 8:**

Si tratta in effetti di un mero refuso. Il termine ultimo di presentazione del plico, così come dell'offerta, è espressamente fissato per il **21/11/2019 alle ore 12:00.**



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

## **QUESITO 9:**

Pagine 3 e 26 del Capitolato Tecnico.

**Testo:** *“Viene richiesta compilazione del capitolato tecnico in ogni sua parte. Prego chiarire se si tratta di compilazione solo dell'allegato A – SCHEDA DI ATTRIBUZIONE PUNTEGGIO e redigere attestazione di perfetta conoscenza resa dal legale rappresentante ai sensi del D.P.R. 455/2000.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 9:**

È sufficiente la corretta e completa compilazione dell'allegato A – SCHEDA DI ATTRIBUZIONE PUNTEGGIO accompagnata dall'allegazione del Capitolato tecnico firmato digitalmente.

Infatti, l'apposizione della firma digitale sul Capitolato tecnico, estendendosi ontologicamente all'intero documento, integra tanto l'attestazione di perfetta conoscenza quanto l'accettazione dello stesso in ogni sua parte. Risultano in tal modo soddisfatte queste come altre richieste desumibili da espressioni contenute negli atti di gara quali, a titolo esemplificativo, *“firmato su ogni pagina”, “riportare su ogni pagina il timbro della Ditta e la sigla del Legale Rappresentante”, “compilazione del capitolato tecnico in ogni sua parte”* e simili.

Infine, si ricorda ai Concorrenti che per una corretta e completa presentazione dell'offerta tecnica devono essere allegati tutti e ciascuno i documenti richiesti al par. 6 del Capitolato tecnico.

## **QUESITO 10**

Pag. 4 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 1.2.

**Testo:** *“...l'eventuale monitor idraulico od altri accessori...” Prego chiarire se si intende monitor idrico per erogazione acqua / schiuma a movimentazione manuale o elettrica.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 10:**

E' richiesta la movimentazione manuale del monitor idraulico.

## **QUESITO 11**

Pag. 5 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.1.1.

**Testo:** *“ALTEZZA MASSIMA con veicolo in ogni condizione di carico  $\leq 4,30$  m...” Prego chiarire se come da codice della strada l'altezza massima ammessa sia  $\leq 4$  m e non  $\leq 4,30$  m.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 11:**

L'altezza massima consentita per il veicolo è di 4.00 metri. Il valore riportato negli atti di gara (4,30 m.) costituisce un mero errore materiale. Si rimanda, quindi, alla Parte II del presente documento per le indicazioni degli atti di gara.

## **QUESITO 12**

Pag. 5 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.1.1.

**Testo:** *“DIAMETRO DI VOLTA TRA MURI:  $\leq 19,00$  m... Prego chiarire possibilità di utilizzare ultimo asse posteriore di tipo sterzante sia in caso di veicolo a 2 assi che in caso di veicolo a 3 assi.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 12:**

E' consentita la fornitura di veicoli con asse/assi posteriore/i sterzante/i.



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

## **QUESITO 13**

Pag. 6 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.1.

**Testo:** “...La potenza specifica – rapporto fra potenza massima del motore e massa totale a terra da omologazione dell'autotelaio (MTT) – deve.... Per una più corretta valutazione del rapporto peso potenza si richiede di valutare il rapporto tra potenza massima del motore e peso totale del veicolo allestito, completo delle dotazioni d'obbligo, serbatoi di carburante e altri fluidi tecnici pieni, materiali di caricamento previsti in fornitura equipaggio di tre persone con dotazioni individuali in quanto è il rapporto che determina le effettive prestazioni del veicolo.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 13:**

Si conferma la prescrizione capitolare.

## **QUESITO 14**

Pag. 7 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.1.5

**Testo:** “Il freno di stazionamento deve essere adeguato alla massa complessiva dell'autoveicolo [attribuzione di punteggio alla presenza di un freno di stazionamento che agisca su tutti gli assi...] Prego chiarire possibilità di proporre come freno di stazionamento su tutti gli assi un freno di tipo parking pertanto senza rotocamere su tutte le ruote.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 14:**

Si conferma la prescrizione capitolare.

## **QUESITO 15:**

Pag. 7 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.1.6

**Testo:** “Prego chiarire se le sospensioni devono essere pneumatiche anche sull'asse anteriore o è sufficiente che lo siano per l'asse/gli assi posteriore/i.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 15:**

Si conferma la prescrizione capitolare, per la dicitura “sistema” deve intendersi la totalità degli assi.

## **QUESITO 16:**

Pag. 8 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.1.6

**Testo:** “Prego chiarire se la coppia di catene su eventuali assi gemellati devono essere di tipo singolo (ruota singola) o doppio (ruota gemella).”

## **RISPOSTA AL QUESITO 16:**

Si conferma la prescrizione capitolare, rimettendo l'indicazione al costruttore dell'autotelaio.

## **QUESITO 17:**

Pag. 8 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.1.6

**Testo:** “Prego chiarire se la ruota di scorta deve essere fornita con idoneo fissaggio a bordo veicolo oppure sciolta come già richiesto sulle precedenti forniture.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 17:**

La ruota di scorta dovrà essere fissata al veicolo con idoneo dispositivo, ed in posizione di agevole sua movimentazione.



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

## **QUESITO 18:**

Pag. 8 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.1.7

**Testo:** *“Prego chiarire presenza obbligatoria di motogeneratore e se si prego indicare caratteristiche e prestazioni minime (capacità KVA – monofase, trifase o entrambi – silenziato oppure no etc.). Inoltre se presente è richiesta accensione e spegnimento dalle postazioni di comando autoscala cestello e torretta?”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 18:**

Il generatore elettrico è inteso come dispositivo per la movimentazione in emergenza del pacco volata. Esso dovrà essere di potenza adeguata per tale uso, e di tipo silenziato. Accensione e spegnimento dovranno essere comandati in prossimità del posto di comando principale (torretta).

## **QUESITO 19:**

Pag. 9 del capitolato Tecnico - Paragrafo 2.2

**Testo:** *“Prego chiarire se la normativa di riferimento è quella attualmente in vigore e cioè la UN/ECE R29/02.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 19:**

Si conferma la rispondenza al regolamento UNECE R 29 nella versione vigente all'atto dell'offerta.

## **QUESITO 20:**

Pag. 9 del capitolato Tecnico - Paragrafo 2.2

**Testo:** *“Devono essere installati air-bag frontali e laterali a protezione delle persone trasportate. Tale requisito specifico risulta essere discriminatorio e contro i principi comunitari di concorrenza in quanto limita la partecipazione ad un unico produttore. Inoltre l'utilizzo degli air-bag non è requisito obbligatorio per veicoli pesanti e la sua efficacia/necessità è comunque subordinato alla posizione del guidatore e dei passeggeri nonché all'obbligo di utilizzo delle cinture di sicurezza. Pertanto per permettere una più ampia partecipazione pur sempre offrendo prodotti ad alto contenuto tecnologico e di sicurezza siamo a richiedere l'eliminazione di questo requisito.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 20:**

Si conferma la prescrizione capitolare.

## **QUESITO 21:**

Pag. 9 del capitolato Tecnico - Paragrafo 2.2

**Testo:** *“Prego chiarire dimensioni e peso del materiale di equipaggiamento per i passeggeri ed il conducente per poter effettuare le opportune considerazioni e predisposizioni.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 21**

Le dimensioni previste per l'equipaggiamento del conducente e dei 2 passeggeri sono quelle di 35 x 50 x 80 cm per ognuna delle tre borse individuali, del peso di 15 kg cadauno.

## **QUESITO 22:**

Pag. 10 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.2.1

**Testo:** *“- sistema di telecamere anteriore, posto all'estremità delle parti sporgenti della cabina, in grado di visualizzare a destra e a sinistra [attivo durante la marcia]. Prego chiarire numero*



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

*telecamere e orientamento, frontale o laterale per visualizzare l'area sui lati destro/sinistro del veicolo o altro."*

## **RISPOSTA AL QUESITO 22:**

Si confermano le prescrizioni del capitolato. E' prevista la installazione di sistema di telecamere posizionate nelle parti sporgenti oltre la cabina per la visione anteriore laterale (su entrambi i 2 lati), nonché di videocamera/e posteriore/i di ausilio in manovra.

## **QUESITO 23:**

Pag. 12 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.5.1.

**Testo:** *"...Il gruppo scala deve essere conforme alla norma tecnica UNI EN 14043. L'ultima volata deve poter ruotare sul piano verticale in modo indipendente rispetto alla rimanente parte della scala ("jib) [attribuzione di punteggio al jib telescopico – vedasi PT7] ...."*

*Prego chiarire cosa si intende per "attribuzione punteggio al jib telescopico" e più in particolare: ci si riferisce alla presenza o meno del movimento sul piano verticale o al rientro completo del jib all'interno del pacco volate?"*

## **RISPOSTA AL QUESITO 23:**

Si intende che la volata deve essere dotata di parte terminale incernierata o comunque connessa alla parte precedente in modo da consentire la rotazione nel piano verticale. La realizzazione in forma telescopica, ovvero capace di allungamenti assiali, di tale tratto terminale è oggetto di valutazione premiata. Si confermano quindi le prescrizioni del capitolato, nonché i punteggi premiali previsti e le loro modalità di attribuzioni.

## **QUESITO 24:**

Pag. 12 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.5.1.

**Testo:** *"In riferimento alla richiesta: "- comando di rientro automatico per la messa in posizione di marcia del veicolo, da qualsiasi posizione di lavoro;" Per motivi di sicurezza tale funzione è normalmente attiva solamente entro un'area di posizionamento di sicurezza della volata pertanto si richiede la presenza ma non da qualsiasi posizione di lavoro."*

## **RISPOSTA AL QUESITO 24:**

Sono consentite limitazioni al rientro automatico da configurazioni particolari, solo per esigenze di sicurezza chiaramente rappresentate in offerta tecnica.

## **QUESITO 25:**

Pag. 12 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.5.1.

**Testo:** *"In riferimento alla richiesta: "- tubazione antincendio con raccordi UNI 45 e UNI 70 alle estremità, (Fa terra e M sul cestello);" Si prega di chiarire se si intende avere un attacco UNI 70 F a terra e un attacco UNI 70 M più uno UNI 45 M all'estremità della scala e/o cestello."*

## **RISPOSTA AL QUESITO 25:**

Si conferma che l'impianto idrico antincendio deve prevedere un attacco femmina UNI 70 al piede della autoscala, nonché un attacco maschio UNI 70 ed un attacco maschio UNI 45 sul cestello.



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

## **QUESITO 26:**

Pag. 15 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.8

**Testo:** “... Segnalazione ottica di allarme costituita da n.3 lampeggianti a profilo basso a LED, di cui n.2 sulla parte anteriore (cabina) e n. 1 su quella posteriore (furgonatura).... Si richiede di chiarire se per furgonatura posteriore si intende anche la torretta e il pacco volate dell'autoscala o solo la carrozzeria/podio.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 26:**

Si conferma che per furgonatura posteriore si intende il veicolo comprensivo di torretta e pacco volata, il tutto realizzato secondo le condizioni di norma per l'illuminazione di emergenza del veicolo di soccorso.

## **QUESITO 27:**

Pag. 15 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.8

**Testo:** “...n°3 coppie (anteriore, posteriore e sulle fiancate) di lampade stroboscopiche ...Si richiede di chiarire numero di coppie in quanto dalla descrizione risultano essere 4 e non 3 come indicato.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 27:**

Le coppie di luci stroboscopiche richieste sono tre e vanno installate sul veicolo come di seguito indicato: una coppia anteriore, una coppia posteriore, una coppia disgiunta (una luce) per ciascuna fiancata longitudinale.

## **QUESITO 28:**

Pag. 15 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.8

**Testo:** “...Accensione automatica delle luci di manovra all'inserimento della retromarcia; tale automatismo dovrà essere escludibile... Si richiede di chiarire se tali luci devono essere aggiuntive alle luci di illuminazione dell'area di lavoro attorno al mezzo o possono essere le medesime attivate come richiesto.”

## **RISPOSTA AL QUESITO 28:**

Le luci di manovra in retromarcia funzionanti all'inserimento della retromarcia devono essere aggiuntive rispetto alle luci di illuminazione dell'area di lavoro attorno al mezzo.

## **QUESITO 29:**

Pag. 16 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.10.1

**Testo:** “...N.1 elettroventilatore monofase 220V... Si richiede di specificare se solo a pressione positiva e se sufficiente con capacità pari ad almeno 15.000 m<sup>3</sup>/h.....”

## **RISPOSTA AL QUESITO 29:**

E' richiesta la fornitura di un elettroventilatore (pressione positiva) di capacità pari ad almeno 12.000 mc/ora.

## **QUESITO 30:**

Pag. 16 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.10.1

**Testo:** “...N.1 motosega potatura con lama di lunghezza min.40 cm... Si richiede di specificare se con motore a scoppio o elettrica.”



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

## **RISPOSTA AL QUESITO 30:**

La motosega dovrà essere di tipo con motore a benzina/miscela.

## **QUESITO 31:**

Pag. 16 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.10.1

**Testo:** "...N.2 lampade portatili antideflagranti complete di caricabatterie. (in cabina)... Si richiede di specificare il tipo e la zona di utilizzo."

## **RISPOSTA AL QUESITO 31:**

Le lampade antideflagranti dovranno essere previste nella classificazione ATEX, zona 0, cat. 1, classe di temperatura T4 o superiore, a sicurezza intrinseca.

## **QUESITO 32:**

Pag. 16 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.10.1

**Testo:** "...N.2 prolunghe elettriche monofase della lunghezza non inferiore a 20 m con prese per il collegamento delle attrezzature elettriche alle prese del cesto di soccorso e del quadro generale... Prego chiarire se per quadro generale si intende quello del motogeneratore citato nel punto 2.1.7 del capitolato."

## **RISPOSTA AL QUESITO 32:**

Il quadro generale non è quello del motogeneratore. Si conferma che il gruppo elettrogeno è da intendersi per il primario uso del sistema di movimentazione del pacco volata in emergenza.

## **QUESITO 33:**

Pag. 16 del Capitolato Tecnico - Paragrafo 2.10.1

**Testo:** "...N.1 monitore UNI 70 mm di portata minima 1500 litri/min, a 6 bar... Prego chiarire se tale monitore è da applicare sul cestello della scala e se la movimentazione dello stesso deve essere manuale o elettrica eventualmente con controllo/movimentazione anche dalla torretta principale."

## **RISPOSTA AL QUESITO 33:**

Si conferma la risposta fornita al quesito n. 10. Il monitore idraulico è da applicare al cestello.

## **QUESITO 34:**

Pag. 20 del capitolato tecnico- Punto 3.4

**Testo:** "...[attribuzione di punteggio ad un periodo di manutenzione maggiore – vedasi PT13]..."  
Prego chiarire che l'eventuale estensione del periodo di manutenzione non comporta anche l'estensione della garanzia ma si intende solo manutenzione."

## **RISPOSTA AL QUESITO 34:**

Il Capitolato prevede la premialità per la sola manutenzione programmata non legata alla estensione di garanzia. Si conferma che l'eventuale estensione del periodo di manutenzione non comporta anche l'estensione della garanzia.

## **QUESITO 35:**

Pag. 26 del capitolato Tecnico – Punto 3

**Testo:** "...3. Relazione sulle modalità di utilizzo delle funi di ancoraggio che riporti la descrizione dei sistemi di ancoraggio e le condizioni limite che impongono il ricorso all'ancoraggio con funi; ..



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

*Prego chiarire se si tratta di relazione sulle modalità di utilizzo delle funi di controventamento o altro.”*

**RISPOSTA AL QUESITO 35:**

La relazione richiesta riguarda le funi di controventamento.

**QUESITO 36:**

Pag. 27 del Capitolato Tecnico - Punto 22

*Testo: “Prego chiarire se è necessario fornire dichiarazioni sottoscritte dai titolari dei centri elencati che attestino la capacità tecnica e la disponibilità a prestare l’assistenza successiva alla vendita per l’allestimento e/o per il telaio (compresa la garanzia e la manutenzione programmata) nei termini indicati nell’offerta.”*

**RISPOSTA AL QUESITO 36:**

L’indicazione della rete di officine e stabilimenti presenti sul territorio preposti agli interventi di assistenza e manutenzione programmata (richiesta al punto 22 del par. 6 del Capitolato tecnico) deve essere prodotta in forma di autodichiarazione - resa ex artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 - rilasciata dal Concorrente sotto la propria responsabilità.

**QUESITO 37:**

Pag. 27 del Capitolato Tecnico - Punto 23

*Testo: “Chiediamo chiarimento se è sufficiente presentare una autocertificazione in ordine al possesso dei requisiti previsti mediante dichiarazione resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. N.445/2000) o è necessaria presentare tutta la documentazione indicata al punto 1 dell’allegato XVII idoneità tecnico professionale.”*

**RISPOSTA AL QUESITO 37:**

La richiesta di cui al par. 6, punto 23, del Capitolato tecnico “documentazione prevista dall’allegato XVII (idoneità tecnico professionale) del D.lgs 81/2008 e s.m.i.” viene soddisfatta dal Concorrente attraverso il rilascio di una dichiarazione resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. N.445/2000 dalla quale risulti che lo stesso non è stato oggetto di provvedimenti di sospensione o interdittivi di cui all’art. 14 del D.lgs 81/2008 e s.m.i.

**QUESITO 38:**

Paragrafo 2.1.1 Dimensioni e masse dell’automezzo allestito in ordine di marcia (rif. Capitolato Tecnico)

*Testo: “DIAMETRO DI VOLTA TRA MURI:  $\leq 19,00$  m [attribuzione di punteggio a diametro inferiore – vedasi PT3]. Si prega di confermare che tale valore sia riferito al veicolo completamente allestito, comprensivo quindi di braccio superiore. Da una nostra analisi preliminare, con la tipologia di autoscala automatica non è possibile rispettare tale valore.”*

**RISPOSTA AL QUESITO 38:**

Il valore del diametro di volta tra muri è riferito al veicolo completamente allestito, in ordine di marcia. Per la seconda parte del quesito, si conferma la prescrizione capitolare.



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

## **QUESITO 39:**

Paragrafo 2.2 – Cabina (rif. Capitolato Tecnico)

**Testo:** *“La cabina, a tre posti fronte marcia, deve essere realizzata in conformità alla norma tecnica EN 1846, al regolamento ECE ONU R29, con 2 porte di uscita dotate di apertura a compasso. Si prega di confermare che con la dicitura “apertura a compasso” si debba intendere la tradizionale apertura a 90° o se le stesse siano chiudibili a pacchetto. Al fine di ottemperare ai vincoli dimensionali dei posti a sedere di cui alla normativa EN1846 e delle dimensioni massime richieste a Capitolato, si chiede la possibilità di proporre una cabina a due posti fronte marcia, in luogo dei tre descritti.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 39:**

Si richiedono porte ad unica anta, con il grado di apertura conforme alle norme vigenti. Per il numero di posti in cabina si confermano le prescrizioni capitolari.

## **QUESITO 40:**

Paragrafo 2.2 - Cabina (rif. Capitolato Tecnico)

**Testo:** *“Devono essere installati air-bag frontali e laterali a protezione delle persone trasportate. Si prega di confermare la quantità di air-bag da prevedere a bordo veicolo, sia per la parte frontale che laterale. Nello specifico, ad oggi, non risulta disponibile il secondo air-bag frontale (passeggero) tra i principali costruttori di telaio. Per quanto invece concerne gli air-bag laterali, si richiede conferma che gli stessi siano da considerare come dotazione minima necessaria.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 40:**

Si confermano le prescrizioni capitolari.

## **QUESITO 41:**

Paragrafo 2.5.1. – Volata (rif. Capitolato Tecnico)

**Testo:** *“L’ultima volata deve poter ruotare sul piano verticale in modo indipendente dalla rimanente parte della scala (“jib”) [attribuzione di punteggio al jib telescopico – vedasi PT7]. Sarà attribuito un punteggio stabilito in relazione alla presenza o meno dell’elemento richiesto, pari a 10 punti totali. Si ritiene non congrua l’attribuzione di 10 punti sulla possibilità di rotazione indipendente della parte terminale della scala (jib); la stessa si ripercuote in modo eccessivo sulla valutazione complessiva della configurazione tecnico - economica proposta. Si constata infine che la documentazione tecnica richiesta ecceda i 13 MB massimi ammessi dal Portale e che quindi si debba ricorrere all’invio di tutti gli elaborati descritti a mezzo di CD - ROM non riscrivibile. Per tale ragione, si ritiene che il termine tassativo perentorio delle ore 12:00 del giorno 12/11/2019 non possa essere rispettato. Si richiede quindi un posticipo congruo di presentazione (45 giorni?) dell’intera gara, onde evitare una possibile esclusione dalla stessa.”*

## **RISPOSTA AL QUESITO 41:**

Si confermano le prescrizioni del capitolato, nonché i punteggi premiali previsti e le loro modalità di attribuzioni.

L’indicazione del giorno 12/11/2019, ore 12:00, del termine tassativo perentorio per la presentazione del plico contenente il CD ROM o altro supporto **non riscrivibile** con **la sola documentazione tecnica** di gara è un mero refuso materiale. Il termine ultimo di presentazione del



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

plico, così come dell'offerta, è espressamente fissato per il **21/11/2019 alle ore 12:00**, rimanendo invariato.

**ATTENZIONE: NEL SUPPORTO DIGITALE NON RISCRIVIBILE NON DOVRA' ESSERE INSERITA ALTRA DOCUMENTAZIONE RISPETTO A QUELLA RELATIVA ALL'OFFERTA TECNICA.**

## **PARTE 2 – MODIFICHE ED INTEGRAZIONI**

### **PUNTO 1**

→ Al par. 15 “ *Contenuto della offerta tecnica*” del Disciplinare di gara, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**

*"entro e non oltre il termine tassativo perentorio delle ore 12.00 del giorno 12/11/2019"*

**è sostituito dal seguente**

*"entro e non oltre il termine tassativo perentorio delle ore 12.00 del giorno 21/11/2019".*

\*\*\*\*\*

### **PUNTO 2**

→ Al par. 7.4 “*Indicazioni per i raggruppamenti temporanei, consorzi ordinari, aggregazioni di imprese di rete, GEIE*”, del Disciplinare di gara, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**

*"Il requisito relativo all'iscrizione nel registro tenuto dalla Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura oppure nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato di cui al punto 0 0"*

**è sostituito dal seguente**

*"Il requisito relativo all'iscrizione nel registro tenuto dalla Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura oppure nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato di cui al punto 7.1 ";*



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

**il testo,**

*“Il requisito relativo alla certificazione dei sistemi di qualità di cui al precedente punto 0 lett. b)”*

**è sostituito dal seguente**

*“Il requisito relativo alla certificazione dei sistemi di qualità di cui al precedente punto 7.3 lett. b)”;*

→ Al par. 7.5, *“Indicazioni per i consorzi di cooperative e di imprese artigiane e i consorzi stabili”* del Disciplinare di gara, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**

*“Il requisito relativo all’iscrizione nel registro tenuto dalla Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura oppure nel registro delle commissioni provinciali per l’artigianato di cui al punto 0 deve essere posseduto dal consorzio e dalle imprese consorziate indicate come esecutrici”*

**è sostituito dal seguente**

*“Il requisito relativo all’iscrizione nel registro tenuto dalla Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura oppure nel registro delle commissioni provinciali per l’artigianato di cui al punto 7.1 deve essere posseduto dal consorzio e dalle imprese consorziate indicate come esecutrici”;*

**il testo,**

*“I requisiti di capacità economica e finanziaria di cui al punto 0 nonché tecnica e professionale di cui al punto 0 ai sensi dell’art.47 del Codice”*

**è sostituito dal seguente**

*“I requisiti di capacità economica e finanziaria di cui al punto 7.2 nonché tecnica e professionale di cui al punto 7.3 ai sensi dell’art. 47 del Codice”;*

→ Al par. 8, *“Avvalimento”* del Disciplinare di gara, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

*“È consentito l'avvalimento anche in relazione al requisito di cui al punto 0 lett. b) del presente Disciplinare”*

**è sostituito dal seguente**

*“È consentito l'avvalimento anche in relazione al requisito di cui al punto 7.3 lett. b) del presente Disciplinare”;*

**il testo,**

*“In qualunque fase della gara sia necessaria la sostituzione dell'ausiliaria, la Commissione o l'organo/Ufficio competente per detta fase comunica l'esigenza al RUP, il quale richiede per iscritto, secondo le modalità di cui al punto 0, al concorrente la sostituzione dell'ausiliaria, assegnando un termine congruo per l'adempimento, decorrente dal ricevimento della richiesta”*

**è sostituito dal seguente**

*“In qualunque fase della gara sia necessaria la sostituzione dell'ausiliaria, la Commissione o l'organo/Ufficio competente per detta fase comunica l'esigenza al RUP, il quale richiede per iscritto, secondo le modalità di cui al punto 2.3, al concorrente la sostituzione dell'ausiliaria, assegnando un termine congruo per l'adempimento, decorrente dal ricevimento della richiesta”;*

→ Al par. 14.2, “Documento di Gara Unico Europeo” del Disciplinare di gara, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**

*“Il concorrente dichiara di possedere tutti i requisiti richiesti dai criteri di selezione barrando direttamente la sezione «α» ovvero compilando quanto segue:*

- a) la sezione A per dichiarare il possesso del requisito relativo all'idoneità professionale di cui par. 0 del presente disciplinare;*
- b) la sezione B per dichiarare il possesso del requisito relativo alla capacità economico e finanziaria di cui al par. 0 del presente disciplinare;*
- c) la sezione D per dichiarare il possesso del requisito relativo alla capacità tecnico e professionale e ai sistemi di garanzia della qualità di cui al par. 0 del presente disciplinare”*

**è sostituito dal seguente**

*“Il concorrente dichiara di possedere tutti i requisiti richiesti dai criteri di selezione barrando direttamente la sezione «α» ovvero compilando quanto segue:*



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

- a) la sezione A per dichiarare il possesso del requisito relativo all'idoneità professionale di cui par. 7.1 del presente disciplinare;
- b) la sezione B per dichiarare il possesso del requisito relativo alla capacità economico e finanziaria di cui al par. 7.2 del presente disciplinare;
- c) la sezione C per dichiarare il possesso del requisito relativo alla capacità professionale e tecnica di cui al par. 7.3 lett. a) del presente disciplinare;
- d) la sezione D per dichiarare il possesso del requisito relativo ai sistemi di garanzia della qualità di cui al par. 7.3 lett. b) del presente disciplinare"

→ Al par. 15, "Contenuto della offerta tecnica" del Disciplinare di gara, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**

*"Nel caso di concorrenti associati, l'offerta dovrà essere sottoscritta con le modalità indicate per la sottoscrizione della domanda di cui al punto 0"*

**è sostituito dal seguente**

*"Nel caso di concorrenti associati, l'offerta dovrà essere sottoscritta con le modalità indicate per la sottoscrizione della domanda di cui al punto 14.1"*

→ Al par. 16, "Contenuto della offerta economica" del Disciplinare di gara, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**

*"L'offerta economica, a pena di esclusione, è sottoscritta con firma digitale con le modalità indicate per la sottoscrizione della domanda di cui ai paragrafi 0"*

**è sostituito dal seguente**

*"L'offerta economica, a pena di esclusione, è sottoscritta con firma digitale con le modalità indicate per la sottoscrizione della domanda di cui al paragrafo 14.1"*

\*\*\*\*\*

## **PUNTO 3**

→ A pag. 5 par.2.1.1 del Capitolato tecnico, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE LOGISTICHE E STRUMENTALI

*"ALTEZZA MASSIMA con veicolo in ogni condizione di carico  $\leq 4,30$  m [attribuzione di punteggio ad altezza inferiore – vedasi PT2]"*

**è sostituito dal seguente**

*"ALTEZZA MASSIMA con veicolo in ogni condizione di carico  $\leq 4,00$  [attribuzione di punteggio ad altezza inferiore – vedasi PT2]"*

→ A pag. 32 del Capitolato tecnico, nel PT2 – Altezza massima (punto 2.1.1) del PREGIO TECNICO, è apportata la seguente modifica:

**il testo,**

*" sarà attribuito il punteggio massimo alla massima riduzione rispetto al valore massimo di 4,30 m."*

**è sostituito dal seguente**

*" sarà attribuito il punteggio massimo alla massima riduzione rispetto al valore massimo di 4,00 m."*

\*\*\*\*\*

**Il presente documento, composto da n. 17 (diciassette) pagine complessive, costituisce parte integrante degli atti di gara, pertanto le indicazioni in esso contenute devono essere rispettate, anche a pena di esclusione se previsto negli atti di gara.**

**Restano invariate tutte le altre modalità e condizioni previste negli atti di gara.**

Il responsabile unico del procedimento è il sottoscritto Dott. Ing. Paolo MASSIMI.

IL RUP  
Ing. Paolo MASSIMI  
(firma digitale ai sensi di legge)